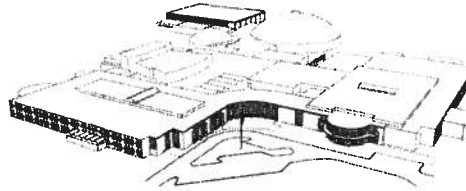


GLENBROOK SOUTH HIGH SCHOOL

Northfield Township High School District 225



4000 WEST LAKE AVENUE
GLENVIEW, IL 60026
Web: gbs.glenbrook.k12.il.us
Telephone: 847.729.2000
Fax: 847.486.4462

Office of the Principal

To: Dr. Mike Riggle

From: Brian Wegley

Re: French Exchange Memo

Date: September 14, 2009

Attached is the formal request from Mr. Matthew Bertke to reenergize the French Exchange program with a school located in a region of France that offers rich cultural opportunities for our students. He also believes that the school itself is a great match for Glenbrook students. I am excited about the opportunity this trip will provide for our students to apply their language skills and to be immersed in French culture.

As we discussed, this is an Educational Tour covered under Board Policy 7230, which was included in the Board's information for the Choir trip. This Educational Tour is conducted by the district, but not financed by the district and requires approval from the principal, superintendent and Board. The parameters put in place by Mr. Bertke makes this trip similar to the Spanish Exchange trip and band trips that have occurred across District 225 throughout the years.

I support this request and believe these types of experiences greatly enhance our World Language program for the district's French students within Glenbrook South's French program.

To: Brian K. Wegley
From: Matthew Bertke

Cc: Danita Fitch
Cameron Muir
Dr. Michael Riggle

Date: Tuesday, September 08, 2009

Subject: French Exchange Program

Exchange Proposal: This proposed student exchange will be the first between Glenbrook South and Sainte-Marie Lyon in Lyon, France. GBS participated in a student exchange program with a school in Chelles, France, south of Paris for over ten years under the direction of Daniel Doak. This proposal will allow us to continue this rich tradition with a new school. Approximately fifteen French students will visit Glenbrook South during the last two weeks of the month of April. The families of the GBS student exchange participants will provide housing and meals. Glenbrook students will visit France during June of 2010, after the school year. We are requesting board approval for this exchange.

Rationale: At Glenbrook South, many students study French language and culture, but rarely get the opportunity to visit a Francophone country or even converse with a native French-speaker. Many aspects of the culture as well as linguistic situations are difficult, if not impossible to replicate in the classroom. An on-going exchange program strengthens the overall French program, by allowing a significant number of GBS students the opportunity to experience French culture first-hand. These students, in turn, are able to share their experiences with other students of French, and share the insights they gain with classmates in other courses across the curriculum. The entire school benefits from the opportunity to discuss and share ideas with the French students and their teachers when they visit Glenbrook South.

The hosting portion for the exchange impacts Glenbrook South in the following ways:

- The French students will arrive during mid-April, 2010. The French students will be accompanied by a teacher from Sainte-Marie. They will spend approximately two weeks with their host families in Glenview.
- The French visitors will be integrated into various predetermined classes, departments, guest lectures, as well as community organizations during their two-week stay.
- French teacher (Mr. Bertke) and the exchange teacher will accompany the French students on a joint field trip to Chicago, Illinois during one school day.
- The Dean's Office will provide student ID cards for all French visitors.
- The district office will be contacted if bus passes if needed.

- The Dean's Office will allow for 15 extra students to eat lunch in the cafeteria during the time of the French exchange.
- Mr. Bertke will arrange field trip transportation for the French students during their stay. This will be paid for by Sainte-Marie Lyon.

France, 2010

- The trip to France will start the week after finals in June. Our tentative departure date is Tuesday, June 15, 2010.
- Students will stay with French host families for 10 days. During that time the students will go to school, go on cultural visits and be exposed to the UNESCO world heritage sites in Lyon. Students and the French teachers will go to Paris for a four day cultural visit. Students will visit museums, cultural sites and historical palaces.
- The approximate cost will be \$2,500 to go to France based on airfare, train tickets, museum and site entrance fees, and hotel costs while in Paris.
- In order to be eligible to participate in the exchange, students must be enrolled in third, fourth or fifth year French during 2010.
- Matthew Bertke (GBS French teacher) will research and finalize all travel arrangements without the need for a travel agent. GBS students will be involved in travel research.
- History: French teacher Matthew Bertke has led two school groups on both an exchange and cultural visit through France and the United Kingdom, years 2007 and 2009, respectively. The exchange in France in 2006 was the exact same exchange as the one being proposed, with the same school and the same coordinators in France. Matthew Bertke lived in Tours, France as an undergraduate exchange student at *L'Institut de Touraine* for one school year. He has chosen to start this partnership at this high-performing high school in an area of France with a good economy that houses global business with warm, friendly and welcoming people. This area's location provides students to access of many different charming features of France, such as the Alps, the Mediterranean and a fascinating culture world-renowned for its gastronomy. This program will be modeled after a previous exchange done near Paris for over 10 years under the direction of Daniel Doak. Contact with the school was unfortunately lost after the retirement of Mr. Doak in 2004.
- The School: Sainte-Marie is a private Catholic school in the center of medieval Lyon. It is one of the best high schools in the region. It is a college preparatory school with a focus on international perspectives. The school has many exchanges throughout the world, from Australia, Germany, Spain, the United States and the United Kingdom. While Sainte-Marie is a Catholic school, prayer and religious activities are voluntary. All religious functions take place before or

after school and do not mix in with the regular school day. Glenbrook South students would not participate in these religious activities.

- **Board Approval:** We are seeking board approval for a variety of reasons. This is an educational exchange conducted, but not financed by the district. This exchange has direct relevancy to the French curriculum at Glenbrook South in that its main objective is the integration of students into the everyday life of exchange host families and into the classroom activities of host schools to provide them with a coherent intercultural experience to inspire intercultural understanding and a lifelong desire to be world citizens in our every shrinking global community.
- **A Former Student's Perspective:** "I think it was very beneficial being able to go to France and live with a family for ten days. It allowed me to experience the French culture in a different way than just a school setting, and I also got to learn to speak fluently first hand. I became really close with my French family as well, and I was surprisingly sad to leave them and return home. The entire family was just so welcoming and helped me so much with the culture and language, it was a big relief. The daughter Lucie, was extremely easy to communicate with as well. By the time I left we had formed a unique bond, based on her willingness to let me be a part of her life so quickly. Not only did it help me with the language, I developed a much better understanding of other cultures, and also my social skills improved greatly mainly because of the experience I gained with living in a different country. I would definitely recommend going to anyone, not just to gain better knowledge of the language, but to also understand the culture and get to know the types of people that live there." Kelsey Williams – Sylvania Southview High School, Sylvania, OH

Presentation to the Board: We are requesting your assistance in bringing this proposal before the School Board.

GLENBROOK HIGH SCHOOLS
Travel Requests Requiring Board of Education Approval

I. School GBN ___ GBS GBE ___ GBOC ___ District ___
 II. Initiator Matthew Bertke Phone 486-4520
 Position French Teacher Date of Submission _____

III. Dates and Times of Leave/Return
 Total Number of School Days Missed per Person 0
 Departure Date/Time June 15, 2010 Return Date/Time June 30, 2010

IV. Name of Individuals Participating in Tour: (Attach list if necessary.)
 Teachers and Staff Matthew Bertke
 Students GBS Students in French 3, 4 and 5
Trip will be limited to 15 students

V. Description, Destination, and Reason for Trip
Please see attached document (Exchange Proposal)

VI. Cost of Trip
 Was this trip included in your Dept. ___ Bldg. ___ District ___ Budget? **NO**

	Total Amount	Per Person	Account #
Registration	_____	<u>0</u>	_____
Lodging	_____	<u>500.00</u>	<u>Paris</u>
Meals (Advance)	_____	<u>400.00</u>	
Judging	_____	N/A	_____
Substitute Teacher	_____	N/A	_____
Transportation	<u>Entrance Fees</u>	<u>200.00</u>	_____
	<u>Spending Money</u>	<u>200.00</u>	_____
Air	_____	<u>1200.00</u>	_____
Train Bus/Car	_____	<u>100.00</u>	_____
District Total	_____	N/A	N/A
Cost to Student	_____	<u>2500.00</u>	N/A

VII. Approval
[Signature] [Signature]
 Supervisor Principal Superintendent
9/17/09 9/16/09
 Date Date Date

Reminder: No purchases or expenses prior to Board of Education approval.

Tentative Itinerary Lyon – Paris 2010

June 15th

Leave from O'Hare to Paris.

June 16th

Arrive in Paris in the morning.

Train to Lyon. Greeted by French host families at Station. Students go to host families for the evening.

June 17th

First day at school. Students will be given a tour of the campus. Will follow exchange partner's schedule.

June 18th – June 25th

Students will go to school with their exchange partner and stay with the host families.

During this time cultural visits will be done. A visit of the city, a visit of the UNESCO world heritage sites in Lyon (i.e. Roman theatre, Vieux Lyon and its medieval buildings) a tour of the silk factory and the Frères Lumière film studio.

June 26th

Leave Lyon by train in the early morning

Pompidou

Hotel de Ville

Shopping on Rivoli

(Place des Voges if time???)

Dinner

Tuilleries

Champs-Elysees ~ Walk over to Seine to see Eiffel Tower on first night/Pictures

Arc de Triomphe

June 27th

Walk across Pont des Arts in morning/Pictures

Bouquinistes

Musee D'Orsay

Go to Lafayette for Lunch/Shopping

Opera

Go to 5th -- Luxembourg Gardens/Arene de Lutece/Pantheon See outside of Cluny and Sorbonne

Dinner on rue de la harpe

Go to Trocadero

Eiffel Tower

June 28th

Louvre

Notre Dame

Shops/Bertillon/St. Louis/Holocost Museum

Ste. Chapelle

Sacre Coeur

Place du Tertre

Restaurant

Hard Rock

Movie

June 29th

Versailles

Invalides

Rodin

Dinner

Cour Carée

Vedettes du Pont neuf

June 30th

Home

Southview/Les Maristes Exchange April 2008

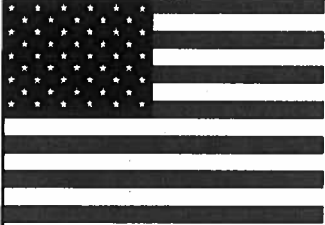
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1	2	3	4	
6	7	8	9	10	11	1
13	14	15	16	17	18	1
			French students Arrive Detroit Metro UA 248 20:49 Terminal LS	Pd 1, rm 119 First day of school Shadow Welcome potluck Commons 6:30pm	Pd 1, rm 119 Visit upper level French classes Pd 1, 2 2, 3 3, 4 Cominghome dance (invitations)	
20	21	22	23	24	25	2
	Pd 1, rm 119 Shadow	Pd 1 & 2 Rm 139A Art Project Miss Cooper Pd 4 Rm 134 American Slang Mr. Greenburg 2:30- 4pm Commons Games/pizza with French Club	Pd 1 & 2 Rm 139A Art Project Miss Cooper Pd 9 Choir Rm American Folk Song Mrs.Thompson	Pd 1, rm 119 University of Toledo visit	Pd 1, rm 119 Pr 3 rm 102 American Politics Mr. Fritz Journalism class will schedule interviews Mrs. Bishop	
27	28	29	30			
	Pd 1, rm 119 Visit to lower level French classes. Pd 1, 4 4, 6 6, 8 8, 9	Pd 1, rm 119 Shadow Potluck dinner Commons 6:30pm	Pd 1, rm 119 Students leave from Southview 10:45 Luggage 116 or 121 UA 6022 13:45			

General notes:

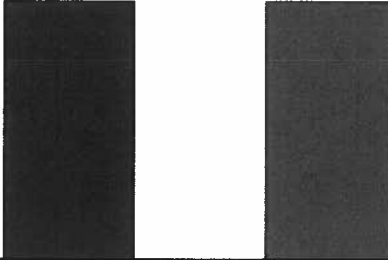
Each day period 1 Room 119 is scheduled for the French students. Special classes just for the French students are scheduled for various periods. See schedule above. When not in a special class, they shadow their host. Give your exchange student a clearly written schedule with room numbers.

Remember to provide lunch.

Be sure to designate a meeting point at the end of the day for your exchange student.



The GBS – Sainte-Marie Exchange



Sainte-Marie
Lyon *les maristes*

About Sainte-Marie

- Located in the Renaissance quarter of Lyon, France.
- Established in 1893
- Preparatory school for French ivy league schools.

Sainte-Marie

Lyon *les maristes*

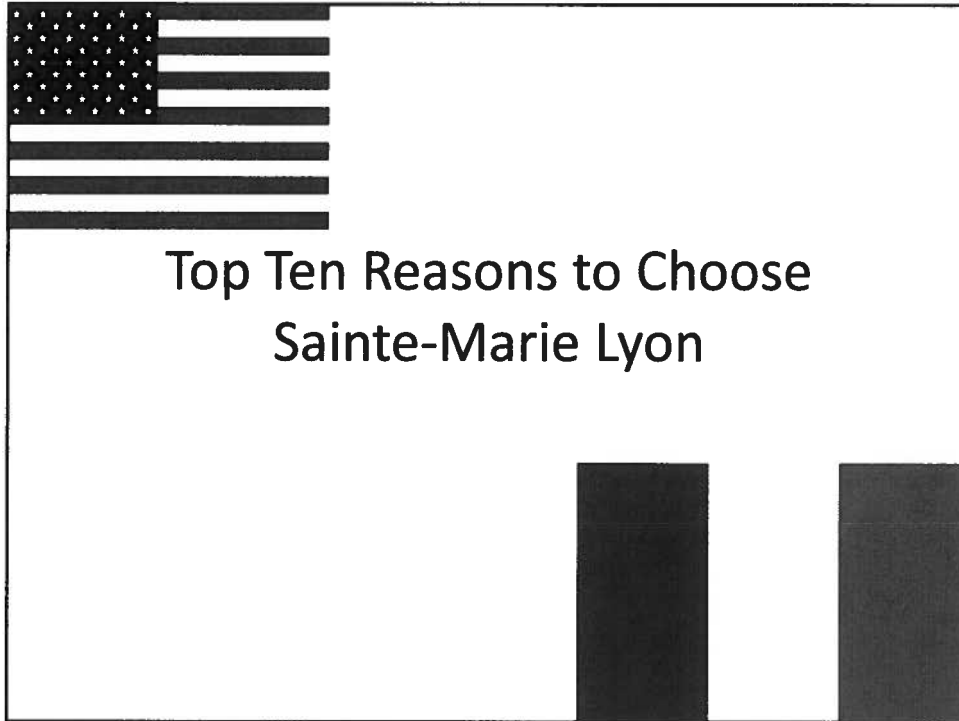
Sainte-Marie Mission

- For each student to develop a sense of self through their studies.
- For each student to take initiative in their studies and personal education interests.
- To cultivate and help students so they can find their own path.



Languages at Sainte-Marie

- Focus on International Education
- Spanish, English and German are offered.
- Exchanges are offered in multiple cities in the United States, the United Kingdom, Australia, Spain and Germany.
- All students are required to take at least one language, if not more depending on their high school diploma.



Reason # 1

- Lyon's unique geography helps it to be a dynamic city.
 - Located 1.5 hours from the Mediteranean Sea.
 - Located 1.5 hours away from the Alps.
 - Located 1.5 hours from Switerland.
 - Confluence of the Rhone and Rhine rivers in the middle of the city.



Reason # 2

- Lyon, the capital of Rhône-Alps, has a GDP of 52 billion euros.
- Major Businesses include:
 - Bayer Cropscience
 - Renault
 - Scotts International
 - Crédit Lyonnais



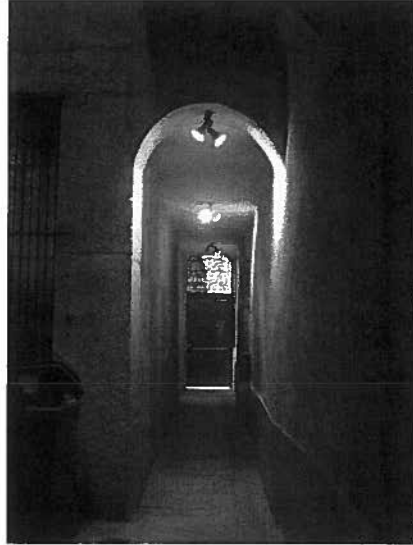
Reason # 3

- Lyon is one of the oldest cities in France, providing wonderful cultural insight.
- A Gallo-Roman museum and theatre are still present.



Reason # 4

- UNESCO declared Vieux Lyon, the Renaissance quarter, a world heritage site.
- The traboules, secret tunnels, are still visited today.



Reason # 5

- Olympique Lyonnais (OL) is a major soccer club in France and the world.



Reason # 6

- Lyon is the gastronomic capital of France and one of the leading cities in the world.
- Top chefs from all over the world come here to learn at famous institutes.



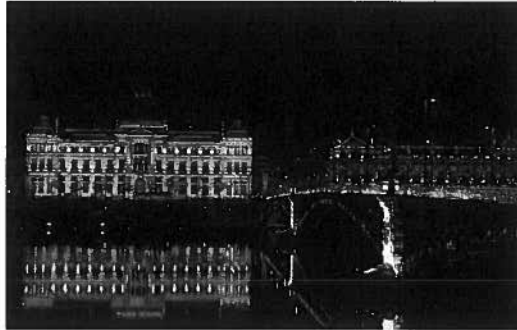
Reason # 7

- Lyon is home to the Frères Lumières, the inventors of cinema, and their home/museum.



Reason # 8

- Lyon is home to home to many well-known universities and international schools.



Reason # 9

- Lyon is the silk capital of the world. Museums and factories present this incredible trade.



Reason # 10

- Lyon is the second largest city in France with a large international tradition.
 - Sister cities in over 20 countries.

